

第001号指南-要求提交有关会计系统中使用英语的指示

会计和审计监管机构 (ACAR) 于2022年1月27日发布了第001号 ACAR指南，为“提交关于会计软件和/或其他相关软件中使用英语的指示”。

该指南包含以下的关键要求：

- 合法注册的企业必须在2022年3月31日之前通知会计和审计监管机构 (ACAR) 关于其会计软件和/或其他相关软件中使用英语作为媒介语。对于新成立的企业也必须连与柬埔寨税务总局登记之日起不迟于60天内遵守此指南的要求。
- 企业必须使用会计和审计监管机构 (ACAR) 的电子申报系统，以提交有关会计软件和/或其他相关软件中使用英语的通知函。此前未在电子申报系统注册帐户的企业需要先行注册帐号以完成通知函的提交。
- 企业必须按照电子申报系统中提供的样本信函提交通知提交内容包含所使用会计软件的名称及相关详细信息，如开发软件的公司，开发软件的国家或地区，以及软件中所使用的语言，。
- 企业应该妥善保管原始通知函，以作为会计和审计监管机构 (ACAR) 在未来进行合规检查的证明。
- 未能在规定的截止日期前向会计和审计监管机构 (ACAR) 提交通知函的企业将面对根据2020年6月1日颁布的第79号次级法令关于违反会计和审计法的罚款。

评论

此指南厘清了柬埔寨经济和财政部于2021年9月1日发布的MEF 009号通知的范围，确认只有在其会计系统中使用英语的企业才需要向会计和审计监管机构 (ACAR) 提交通知函。因此，若会计系统已经使用柬文作为会计记录的企业则不需要提交这方面的通知函。

此指南也厘清了会计和审计监管机构 (ACAR) 此前尚未传达的通知程序，即需要提交通知函的企业都被要求通过会计和审计监管机构 (ACAR) 电子申报系统提交通知函。

我们鼓励，那些已经尝试通过非正式渠道向会计和审计监管机构 (ACAR) 提交书面通知函的企业，应当使用会计和审计监管机构 (ACAR) 规定的格式通过会计和审计监管机构 (ACAR) 电子申报系统重新提交通知。

我们建议所有继续使用英语会计系统的企业制定会计报告，在会计和审计监管机构 (ACAR) 的电子申报系统中注册帐户 (如果此前未注册)，并在2022年3月31日之前按照系统中的标准流程提交通知函，以避免2020年6月1日颁布的第79号次级法令关于违反会计和审计法的罚款。请注意，根据该次级法令，未经之间，许可在企业会计账簿和财务报表中使用柬文以外语言面对罚款介于80万瑞尔 (约200美元) 和200万瑞尔 (约500美元)，取决于企业的类型和规模，并从这个基础上对屡犯者的罚款逐渐增加。

如果您自身对上述新规定的合规性存有疑虑，请随时联系KPMG以获得更多的信息和协助。

第002号通告-要求不符合审计规定的企业提交未经审计的财务报表

会计和审计监管机构 (ACAR) 发布了第002号通告，关于“告知不符合审计规定的企业向会计和审计监管机构提交未经审计的财务报表的义务”。

该通告包含以下的关键要求：

从2021年财政期间开始，无须提交年度财务报表进行独立审计的企业有责任向会计和审计监管机构 (ACAR) 提交 (未经审计) 年度财务报表。为了遵守上述义务，这些企业必须遵循以下的说明指示：

- 企业应在每个财政年度结束后3个月内按照现行会计准则准备未经审计年度财务报表，并在每个财政年度结束后3个月又15天内向会计和审计监管机构 (ACAR) 提交未经审计的财务报表。
- 企业必须使用会计和审计监管机构 (ACAR) 的电子申报系统向会计和审计监管机构 (ACAR) 提交未经审计的财务报表，并根据2022年1月12日第001号关于会计和审计监管机构 (ACAR) 公共服务费的部长令，应向会计和审计监管机构 (ACAR) 的财务报表存档服务支付公共服务费。之前未在会计和审计监管机构 (ACAR) 的电子申报系统中注册帐户的企业将被要求在上述申报之前注册帐户。

不遵守此通知规定的企业将会面对2020年6月1日发布第79号次级法令关于违反会计和审计法的罚款。

评论

此通告正式规定要求无须提交财务报表进行独立审计的企业需要在会计和审计监管机构 (ACAR) 的电子申报系统提交未经审计的财务报表，并扩大了在柬埔寨提交财务报表的要求，该要求此前仅限于符合审计规定的企业需进行独立审计。此通告的内容在发布前曾被会计和审计监管机构 (ACAR) 的高级成员广泛讨论，因此我们对此并不感到意外。然而，财务报表的提交期限 (企业财政年度结束后3个月又15天内) 对比绝大多数人预期还要早。因此，我们预计许多企业可能会对完成这财务报表的期限面对困难，特别是对那些之前没有准备财务报表经验的企业，或更糟糕的情况，对那些重来没有准备会计记录的企业。

因此，我们强烈建议企业成立马上采取行动，确保能够遵守通知中规定提交财务报表的期限，并降低以2020年6月1日发布第79号次级法令关于违反会计和审计法所导致的罚款风险。请注意，根据次级法令，未向会计和审计监管机构 (ACAR) 总秘书处提交或迟交财务报表的罚款介于80万瑞尔 (约200美元) 至200万瑞尔 (约500美元) 之间，取决于企业的类型和规模，并对屡犯者的罚款从这个基础上开始逐步增加。因此，即使企业认定自身没有足够的时间在2022年4月15日的期限前完成2021财政年度的财务报表，我们也建议应立即采取行动，确保企业尽快遵守规定，以限制屡犯者罚款的金额。

依我们了解，大部分在柬埔寨经营企业，如果此前没有被要求进行财务审计，通常并没有准备未经审计的财务报表，很可能会面对相关挑战，例如：缺乏会计专业知识或柬文的会计术语能力，导致无法用柬文准备一套未经审计的财务报表，提交至会计和审计监管机构 (ACAR)。如果您自身对上述新规定的合规性存有疑虑，无论是在准备财务报表方面 (包括会计记录)，或在财务报表的提交方面上，请随时联系KPMG以获得更多的信息和协助。

联系我们

中文部 - Chinese Desk

Hong Naly (KPMG - 柬埔寨)
洪金莉 助理经理
E: nalyhong@kpmg.com.kh

Phnom Penh

PO Box 2352
35th Floor, GIA Tower,
Sopheak Mongkul Street, Diamond Island,
Sangkat Tonle Bassac, Khan Chomkarmon,
Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

T: +855 (17) 666 537 | +855 (81) 533 999
E: kpmg@kpmg.com.kh

Michael Gordon

Senior Advisor,
Partner
T: +855 17 666 537 (ext. 7222)
E: mgordon@kpmg.com.kh

Nguon Socheata

Director
T: +855 17 666 537 (ext. 7217)
E: nsocheata@kpmg.com.kh

Tan Mona

Partner
T: +855 17 666 537 (ext. 7221)
E: tmona@kpmg.com.kh

Song Kunthol

Director
T: +855 17 666 537 (ext. 7202)
E: skunthol@kpmg.com.kh

So Dary

Partner
T: +855 17 666 537 (ext. 7277)
E: daryso@kpmg.com.kh

The information contained herein is of a general nature and is not intended to address the circumstances of any particular individual or entity. Although we endeavour to provide accurate and timely information, there can be no guarantee that such information is accurate as of the date it is received or that it will continue to be accurate in the future. No one should act on such information without appropriate professional advice after a thorough examination of the particular situation.

© 2022 KPMG Cambodia Ltd., a Cambodian single member private limited company and a member firm of the KPMG global organization of independent member firms affiliated with KPMG International Limited, a private English company limited by guarantee. All rights reserved.

The KPMG name and logo are trademarks used under license by the independent member firms of the KPMG global organization.



Scan to visit our website: kpmg.com.kh
Email: kpmg@kpmg.com.kh